



Паспорт безопасности в соответствии с 1907/2006/WE, ст. 31

Дата печати: 20.04.2012

Дата переработки: 20.04.2012

1 Наименование вещества / препарата и фирмы / предприятия

- Идентификатор продукта
- Торговое наименование: **Tytan Professional Cleaner ECO 500 ml**
- Применение вещества / препарата Состав для удаления лакокрасочного покрытия
- Подробная информация поставщика паспорта безопасности
- Производитель / Поставщик:
Orion Sp. z o.o.
ul. Pieszyska 4
58-200 Dzierżonów
tel.: +48 74 6450 201
fax: +48 74 6450 203
- Отдел, предоставляющий информацию: firma@orion.biz.pl
- Номер телефона экстренной связи: +48 74 6450 201(8:00 - 16:00)

2 Состав / Данные по составляющим компонентам

- Химическая характеристика: Смеси
- Описание: Смесь из веществ, перечисленных ниже, с неопасными добавками.

· Содержащиеся опасные вещества:

CAS: 67-64-1 EINECS: 200-662-2	ацетон	Xi R36; F R11 R66-67	19,0 - 34,0%
CAS: 141-78-6 EINECS: 205-500-4	этилацетат	Xi R36; F R11 R66-67	19,0 - 34,0%
CAS: 67-63-0 EINECS: 200-661-7	изопропанол	Xi R36; F R11 R67	9,0 - 19,0%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9	пропан	F+ R12	< 10,0%
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7	Бутан	F+ R12	< 10,0%
CAS: 75-28-5 EINECS: 200-857-2	изобутан	F+ R12	< 10,0%

- **Дополнительные указания:** Полное описание указаний по опасности см. в Главе 16.

3 Возможные виды опасности

- Классификация вещества или смеси
- Классификация в соответствии с Директивой 67/548/ЕЕС или Директивой 1999/45/ЕС



Xi; Раздражающе

R36: Раздражает глаза.



F+; Высоковоспламеняемо

R12: Крайне воспламеняемо.

R66: Многократный контакт с кожей может привести к её высыханию или растрескиванию.

- **Указания в отношении видов опасности для человека и окружающей среды:**

Пары продукта тяжелее воздуха и могут скапливаться в повышенной концентрации на почве, в ямах, оврагах или подвалах.

Продукт подлежит обязательной маркировке на основании калькуляционного процесса "Всеобщей классификационной директивы ЕС для смесей" в ее последней актуальной редакции.

Осторожно! Ёмкость находится под давлением.

- **Система классификации:**

Классификация соответствует спискам ЕС в новейшей редакции, дополненными данными из специальной проф. литературы и данными фирмы.

(Продолжение на странице 2)



Паспорт безопасности в соответствии с 1907/2006/WE, ст. 31

Дата печати: 20.04.2012

Дата переработки: 20.04.2012

Торговое наименование: Tytan Professional Cleaner ECO 500 ml

(Продолжение со страницы 1)

· Элементы маркировки**· Маркировка в соответствии с директивами ЕЭС:**

Продукт классифицирован и промаркирован в соответствии с директивами ЕС / GefStoffV (Директивой по опасным веществам).

· Литера кодировки и обозначение опасности продукта:

Xi Раздражающе
F+ Высоковоспламеняемо

· Компоненты этикетки, указывающие на опасность:

Пары могут вызывать сонливость и помрачение сознания.

ацетон
изопропанол
этилацетат
пропан
Бутан
изобутан

· Данные о факторах риска:

36 Раздражает глаза.
66 Многократный контакт с кожей может привести к её высыханию или растрескиванию.
12 Крайне воспламеняемо.

· Данные о мерах безопасности:

9 Хранить ёмкость в хорошо вентилируемом месте.
16 Держать подальше от источников воспламенения - Не курить.
23 Газ / дым / пар / аэрозоль не вдыхать (надлежащая фразировка уточняется производителем).
24/25 Избегать контакта с глазами и кожей.
26 При попадании в глаза немедленно тщательно промыть водой и обратиться за врачебной консультацией.
51 Применять исключительно в хорошо вентилируемых зонах.

· Особая маркировка определённых препаратов:

Ёмкость находится под давлением. Защищать от солнечных лучей и температур выше 50° C (например, под воздействием электроламп). Не прокалывать и не сжигать, даже после использования. Не распылять на открытое пламя или на какой-либо раскалённый предмет. Хранить недоступно для детей.

· Другие опасные факторы**· Результаты оценки PBT (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**

· PBT: Неприменимо.
· vPvB: Неприменимо.

4 Меры по оказанию первой помощи

· **Общие указания:** Немедленно снять предметы одежды, загрязнённые данным продуктом.

· После вдыхания:

Обеспечить доступ свежего воздуха и для надёжности вызвать врача.
Воспользоваться пакетом для искусственного дыхания или аппаратом для искусственного дыхания.
При потере сознания (обморочном состоянии) положить пациента на бок в стабильном положении для транспортировки.

· после контакта с кожей:

Немедленно смыть при помощи воды и мыла и затем хорошо прополоскать.

· после попадания в глаза:

Промыть глаза проточной водой, приоткрывая веки, в течение нескольких минут. При сохранении недомоганий обратиться за консультацией к врачу.

· После проглатывания:

Прополоскать рот и пить обильное количество воды.

(Продолжение на странице 3)



Паспорт безопасности в соответствии с 1907/2006/WE, ст. 31

Дата печати: 20.04.2012

Дата переработки: 20.04.2012

Торговое наименование: Tytan Professional Cleaner ECO 500 ml

Не провоцировать рвотную реакцию и немедленно обратиться к врачу.

(Продолжение со страницы 2)

5 Меры по борьбе с пожаром

- **Надлежащие средства тушения:**
Двуокись углерода
Водяная струя мелкого разбрызгивания
Порошковое средство для тушения
Спиртоустойчивая пена
- **Средства тушения, являющиеся непригодными из соображений безопасности:** никакой
- **Особые опасности, создаваемые веществом или смесью**
Может образовывать взрывоопасные газо-воздушные смеси.
При нагревании или в случае пожара возможно образование ядовитых газов.
- **Защитное оснащение:**
Не вдыхать газы, выделяющиеся при взрыве или пожаре.
Носить специальное устройство для защиты дыхательных путей, независимо от окружающего воздуха.
- **Дополнительная информация**
Охлаждать ёмкости, находящиеся под угрозой, посредством водяной струи мелкого разбрызгивания.

6 Меры при непреднамеренном попадании в окружающую среду:

- **Меры по обеспечению личной безопасности, защитное снаряжение и порядок действий в чрезвычайной ситуации**
Держать вдалеке от источников огня.
Не вдыхать пары и аэрозоли препарата.
Применять устройство защиты органов дыхания от воздействия паров / пыли / аэрозоля.
Надеть защитное снаряжение. Держать на отдалении незащищённых людей.
- **Меры по защите окружающей среды:**
Не допускать попадания в канализационную систему / поверхностные или грунтовые воды.
- **Методы и материалы для локализации и очистки:**
Дать испариться.
Обеспечить достаточную вентиляцию.
- **Ссылки на другие разделы** Информация по утилизации - в Главе 13.

7 Обращение с препаратом и его хранение

- **Обращение с веществом:**
- **Меры предосторожности по безопасному обращению**
Обеспечить хорошую вентиляцию воздуха, особенно на уровне пола (пары тяжелее воздуха).
Обеспечить хорошую вентиляцию / вытяжку на рабочем месте.
Соблюдать осторожность при открывании резервуаров и при обращении с ними.
- **Указания по защите от пожаров и взрывов:**
Не разбрызгивайте на открытое пламя или на раскалённые предметы.
Держать вдали от источников огня - не курить.
Предпринять меры предосторожности против электростатического заряжения.
Резервуар находится под давлением. Защищать от попадания солнечных лучей и от температур выше 50 °C Также после использования не подвергать насильственному открытию или сжиганию.
- **Хранение:**
- **Требования, предъявляемые к складским помещениям и таре:**
Хранить в прохладном месте.
Следует учитывать предписания административно-официальных служб по хранению упаковок под сжатым газом.
- **Указания по совместимости с другими веществами при хранении:**
Хранить отдельно от окислителей.
Совместное хранение с восстановителями, соединениями, содержащими тяжёлые металлы, кислотами и щелочами недопустимо.

(Продолжение на странице 4)



Паспорт безопасности в соответствии с 1907/2006/WE, ст. 31

Дата печати: 20.04.2012

Дата переработки: 20.04.2012

Торговое наименование: Tytan Professional Cleaner ECO 500 ml

(Продолжение со страницы 3)

Дальнейшие данные по условиям хранения:

Хранить в оригинальных, плотно закрытых контейнерах в вертикальной позиции.
хранить в температуре от +5С до +30С
Защищать от жары и от прямых солнечных лучей.
Хранить закрытым и недоступным для детей.

Характерное конечное применение (или применения)

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

8 Ограничение воздействия вещества и контроль / индивидуальные средства защиты

Дополнительные указания по структуре технических устройств:

Никаких дополнительных данных; см. Пункт 7.

Контролируемые составляющие компоненты с предельными значениями, в зависимости от рабочего места:**67-64-1 ацетон**

PDK Краткосрочное значение (величина): 800 мг/м³
Долгосрочное значение (величина): 200 мг/м³

141-78-6 этилацетат

PDK Краткосрочное значение (величина): 200 мг/м³
Долгосрочное значение (величина): 50 мг/м³

67-63-0 изопропанол

PDK Краткосрочное значение (величина): 50 мг/м³
Долгосрочное значение (величина): 10 мг/м³

106-97-8 Бутан

PDK Краткосрочное значение (величина): 900 мг/м³
Долгосрочное значение (величина): 300 мг/м³

Средства индивидуальной защиты:**Общие меры по защите от воздействия и гигиене:**

Мыть руки перед перерывами и после окончания работы.
Во время работы запрещается есть, пить, курить или нюхать табак.
Держать вдалеке от продуктов питания, напитков и средств для кормления животных.
Загрязненную, пропитанную одежду немедленно снять.
Избегать попадания в глаза и контакта с кожей.

Защита дыхательных путей:

При недостаточной вентиляции использовать устройство защиты органов дыхания.

Защита рук:

Защитные перчатки (рукавицы).

Материал перчаток/рукавиц должен быть непроницаемым и устойчивым к воздействию продукта/вещества/ смеси.

Выбор материала перчаток/ рукавиц с учетом времени разрыва, степени проницаемости и деструкции.

Материал перчаток / рукавиц

Резиновые защитные перчатки (рукавицы).

Защитные перчатки (рукавицы) из пластика.

Выбор подходящих перчаток/рукавиц определяется не только материалом, но также и другими качественными особенностями, причем между различными производителями существует большая разница. Так как продукт представляет собой смесь различных веществ, то здесь не представляется никакой возможности для вычисления устойчивости материала, из которого изготовлены перчатки/рукавицы, что вызывает необходимость проверки перепроверки на предмет пригодности перед использованием.

Период проницаемости материала перчаток / рукавиц.

Информацию о точном времени прорыва защитных перчаток/рукавиц необходимо получить у производителя и придерживаться ее.

(Продолжение на странице 5)

**Паспорт безопасности
в соответствии с 1907/2006/WE, ст. 31**

Дата печати: 20.04.2012

Дата переработки: 20.04.2012

Торговое наименование: Tytan Professional Cleaner ECO 500 ml

(Продолжение со страницы 4)

Защита глаз:

Защитные очки

Защита тела: Рабочая защитная одежда**9 Физические и химические свойства****Общая информация****Внешний вид:**

Форма:	Аэрозоль
Цвет:	Бесцветное
Запах:	характерный

Изменение состояния

Точка плавления / интервал температур плавления:	-160 °C
Точка кипения / интервал температур кипения:	-12 °C

Температурная точка вспышки: -10 °C**Взрывоопасность:** Нагревание может привести к взрыву**Границы взрываемости:****Окислительные свойства** Крайне воспламеняемо.**Давление пара при 20 °C:** > 500 kPa**Плотность:** Не определено.**Растворимость в / Смешиваемость с водой:**

Растворимо.

Другая информация

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

10 Стабильность и реакционная способность**Термический распад / условия, которых следует избегать:**

В целях избежания термического распада не перегревать.

При соблюдении соответствующих предписаний по хранению и обращению никакого разложения или распада не происходит.

Несовместимые материалы: Avoid contact with other chemicals.**Опасные продукты распада:** Опасные продукты разложения (распада) неизвестны.**11 Данные по токсикологии****Острая токсичность:****Значения LD/LC50 (летальной дозы/концентрации), необходимые для классифицирования:****141-78-6 этилацетат**

Орально (через рот)	LD 50	5620 мг/кг (дафния)
Ингаляционно (путём вдыхания)	LD 50/4ч.	1600 мг/л (крыса)

(Продолжение на странице 6)



Паспорт безопасности в соответствии с 1907/2006/WE, ст. 31

Дата печати: 20.04.2012

Дата переработки: 20.04.2012

Торговое наименование: Tytan Professional Cleaner ECO 500 ml

(Продолжение со страницы 5)

67-64-1 ацетон		
Орально (через рот)	LD50	5800 мг/кг (крыса)
Дермально (через кожу)	LD50	20000 мг/кг (дафния)
67-63-0 изопропанол		
Орально (через рот)	LD 50	5045 мг/кг (крыса)
Дермально (через кожу)	LD	12800 мг/кг (дафния)
Ингаляционно (путём вдыхания)	LC 50 / ч.	30 мг/л (крыса)

Первичное раздражающее воздействие:

- **на кожу** Раздражает кожу и слизистые оболочки.

- **на глаза:** Раздражающее воздействие.

- **Сенсибилизация:** Неизвестно о наличии сенсибилизирующего воздействия.

Дополнительные токсикологические указания:

На основании расчётного метода Всеобщей Классификационной Директивы ЕС для Препаратов в её последней (актуальной) редакции продукт представляет следующие виды опасности:

Раздражающее вещество

Вдыхание концентрированных паров, а также попадание вещества в организм через рот приводят к состояниям, подобным состоянию под наркозом, а также к головным болям, головокружению и т.д.

12 Экологическая информация

Акватоксичность:**67-63-0 изопропанол**

ЕС 50 | > 100 мг/кг (дафния)

141-78-6 этилацетат

ЕС 50 | >700 мг/кг (дафния)

67-64-1 ацетон

ЕС 50 | 10 мг/кг (дафния)

- **Стойкость и склонность к деградации** Легко поддаётся биологическому разложению

- **Поведение в пределах окружающей среды:**

- **Биоаккумулятивный потенциал** В организмах не накапливается.

- **Дополнительные экологические указания:**

- **Общие указания:**

На основе имеющихся данных по поддаваемости элиминации / разложению и биоаккумуляционному потенциалу долгосрочный вред для окружающей среды является маловероятным.

Класс вредности для воды 1 (Самоклассификация): немного вредно для воды

Не допускать попадания продукта в грунтовые воды, водоёмы или в канализационную систему в неразбавленном виде или в больших количествах.

13 Указания по утилизации

- **Методы обработки отходов**

- **Рекомендация:**

Устранение (ликвидация) совместно с бытовыми отходами недопустима. Не допускать попадания в канализацию.

- **Неочищенные упаковки:**

- **Рекомендация:** Устранение в соответствии с действующими предписаниями.

14 Информация по транспорту

- **Номер UN**

- **ADR, IMDG, IATA**

1950

(Продолжение на странице 7)

**Паспорт безопасности
в соответствии с 1907/2006/WE, ст. 31**

Дата печати: 20.04.2012

Дата переработки: 20.04.2012

Торговое наименование: Tytan Professional Cleaner ECO 500 ml

(Продолжение со страницы 6)

- **Собственное транспортное наименование ООН**
- **ADR** 1950 АЭРОЗОЛИ
- **IMDG, IATA** АЭРОЗОЛИ

- **классов опасности транспорта**

- **ADR**



- **Класс** 2 5F Газы
- **Этикетка для опасного содержимого** 2.1

- **IMDG, IATA**



- **Class** 2.1
- **Label** 2.1

- **Группа упаковки**
- **ADR, IMDG, IATA** не касается

- **Экологические риски:**
- **Загрязнитель морской среды:** Нет

- **Особые меры предосторожности для пользователей** Осторожно: Газы
- **Код опасности (по Кемлеру):** -
- **Номер EMS:** F-D,S-U

- **Транспортировка навалом в соответствии с Приложением II MARPOL73/78 (Международная конвенция по предотвращению загрязнения вод с судов) и IBC Code (Международный кодекс перевозок опасных химических грузов наливом)** Неприменимо.

- **Транспорт / дополнительная информация:**

- **ADR**
- **Код ограничения проезда через туннели** D

15 Информация о нормах

- **Оценка химической безопасности:** Оценка химической безопасности проведена.

16 Прочие данные:

Данные основаны на сегодняшнем уровне наших знаний, но они окончательно не определяют производственных свойств продукта и не могут быть обоснованием никаких юридических договоров.

- **Соответствующие данные**
R11 Легковоспламеняемо.
R12 Крайне воспламеняемо.

(Продолжение на странице 8)



Паспорт безопасности
в соответствии с 1907/2006/WE, ст. 31

Дата печати: 20.04.2012

Дата переработки: 20.04.2012

Торговое наименование: Tytan Professional Cleaner ECO 500 ml

(Продолжение со страницы 7)

R36 Раздражает глаза.

R66 Многократный контакт с кожей может привести к её высыханию или растрескиванию.

R67 Пары могут вызывать сонливость и помрачение сознания.

· **Рекомендуемое ограничение использования**

Информация в соответствующей карте технических данных по данному продукту.

· **Данные составлены отделом: Product safety department.**

RU